

Esempi di prodotti di
Sowecare BV



Le T
Triple
Mobile



Le T
Triple
Mobile



Sowecare BV
Twentelaan 11
NL-7500 BE Arnhem
info@sowecare.com
www.sowecare.it

LE TRIPLE wheels

ISTRUZIONE D'USO

Le T
Triple
Mobile



Rivenditore:

N. reg. sedia	LT _____
Anno di produzione	_____
Data di consegna	_____

Indice

Prima della messa in funzione	3
Flessibilità	4
Alto, più alto, altissimo	4
Cosa chiedere di meglio?	4
Freni	5
Accumulatore	5
Regolazione dell'altezza	6
Regolazione della seduta	7
Dichiarazione CE	8
Pulizia	9
Eliminazione dei guasti	10
Specifiche tecniche	11
Altri prodotti	12

Congratulazioni per l'acquisto della Sua Le Triple wheels!

Utilizzo

La sedia da lavoro e deambulazione costituisce un ottimo ausilio in caso di ridotta capacità di deambulazione. L'avanzamento della sedia avviene sia mediante la spinta delle braccia (movimento delle ruote e rimozione di un piano di lavoro) che a piccoli passi (piccoli movimenti leggeri mentre con i piedi si terra).

Ciò nella versione standard la sedia da lavoro e deambulazione è adatta per l'80% dei (tagli di utilizzatori) con il uso da adulti (sopra i 16 anni di età) che a causa di limitazioni funzionali necessitano di un ausilio per la seduta o l'avanzamento in posizione seduta. Il restante 20% può scegliere tra le diverse opzioni e richiede soluzioni su misura. Disponibile in vari modelli, la sedia da lavoro e deambulazione deve essere utilizzata sia in ambito lavorativo (professionista), sia nel settore assistenziale in ambiente domestico. Tale multifunzionalità garantisce il montaggio modulare.



Specifiche tecniche

Componente	Specifiche	Dimensioni Range
Sedia completa	-	34 kg Carico max. 125 kg Larghezza del sedile + 25 cm
Larghezza totale		
Telaio		
Ricette	Alluminio	60 x 60 cm
Ruote carrozzina	PUR	4 x Ø120 mm
Freno	Semi-giornale	7 x Ø600 mm
Supporto sedile		
Accumulatore	Accumulatore ricaricabile, senza necessità di manutenzione.	29 Ah, 1,8 Ah
Tubo telescopico	Resistente agli spruzzi d'acqua	max. 125 kg stroke: 340 mm
Rivestimento	Resistente all'abrasione, griglia	40.000 cicli (Martindale) 700 g/m ²
Sedile	Articolato, Angolo max. 30°	40 x 45 cm appeso 50 x 50 cm Spessore della superficie di sedile di 2,5 cm Angolo di inclinazione 3 gradi in avanti o 5 gradi indietro
anello sedile imbottitura	Multiplax	5 cm
Schiena	Poliuretano	38 x 30 cm Regolazione dell'altezza: da 17 a 30 cm Rotazione: da 82 a 107 gradi
Pannello sedile imbottitura	Multiplax	4 cm
Copertura	Poliuretano	7 x 25 cm
Braccioli	Materiali plastici imbottiti in materiale espanso	Braccioli regolabili in altezza e profondità: da 10 a 20 cm 100-240 V~ 50-60 Hz 14,500 mA Protezione contro la sovraraffreddamento di categoria II
Cerchiante per accumulatore	-	Cassa di isolamento II

Sistema di montaggio modulare, struttura robusta e semplicità delle funzioni di regolazione sono per le Triple garanzia di lunga durata.

Eliminazione dei guasti

Problem	Possibile causa	Soluzione
Accumulatore o cavo danneggiato.	- Il cavo si è impigliato e si è scollegato	- Rivolgersi al rivenditore di competenza. Non eseguire in alcun caso riparazioni autonome.
La regolazione Alto/Basso non funziona (Utilizzo, pagina 6)	- Il cavo si è staccato dall'accumulatore - Il cavo è danneggiato - L'accumulatore è difettoso*	- Inserire nuovamente il connettore - Informare il rivenditore - Informare il rivenditore
Il freno non funziona (Utilizzo, pagina 5)	- Le ruote non girano liberamente o sono bloccate - Altra causa	- Spostare la sedia su un fondo liscio - Informare il rivenditore
La regolazione dell'altezza della seduta non funziona (Utilizzo, pagina 7)	- La leva è difettosa - Altra causa	- Informare il rivenditore - Informare il rivenditore
La regolazione dello schienale non funziona (Utilizzo, pagina 7)	- Lo schienale è bloccato - Altra causa	- Assicurarsi che lo schienale si muova liberamente - Informare il rivenditore
Altro difetto		- Informare il rivenditore
Opzioni: La funzione di sollevamento non funziona (Utilizzo 7)	- Il sedile è bloccato - Altra causa	- Assicurarsi che il sedile si muova liberamente - Informare il rivenditore

- * Verificare il funzionamento dell'accumulatore, con un connettore a spina collegare il caricabatterie all'accumulatore, quindi collegare il caricabatterie alla presa di corrente. Attuare nuovamente la funzione Alto/Basso per verificare che il connettore a spina sia collegato all'alimentazione di corrente.

Prima della messa in funzione



Attenzione: prima della messa in funzione della sedia leggere l'intero manuale di istruzioni.
Attenzione: al momento della consegna il fornitore/assistente è tenuto ad eseguire le regolazioni su misura per l'utilizzatore. A tale proposito riportare le seguenti indicazioni:

Regolazioni/Comandi

1. Regolare la larghezza e l'altezza dei braccioli
2. Regolare la seduta
3. Verificare che i cavi non siano danneggiati
4. Verificare il funzionamento della regolazione elettrica dell'altezza
5. Verificare il corretto funzionamento del freno
6. Verificare il corretto funzionamento delle regolazioni della seduta

Utilizzo

1. La sedia da diminuzione è progettata esclusivamente per l'impiego nell'ambiente domestico.
2. Verificare che vi sia sufficiente spazio per spostarsi con la sedia. Assicurarsi che la sedia passi attraverso i vani delle porte della casa.
3. Quando si utilizza una regolazione dell'altezza che impedisce di toccare terra con i piedi, si consiglia di assicurare la sedia con il freno.
4. Al momento del montaggio della sedia, l'accumulatore non è completamente carico. In fase di montaggio predisporre il caricamento dell'accumulatore.
5. Caricare l'accumulatore almeno 2 volte a settimana, anche qualora non sia completamente scarico. In tal modo verrà prolungata la durata di vita dell'accumulatore.
6. La sedia, progettata per essere utilizzata da una sola persona per volta, può sopportare un peso max. di 125 kg.
7. Si consiglia di utilizzare il prodotto ad una temperatura compresa fra +10°C e +35 °C con umidità relativa dell'aria compresa fra 20% e 85%.
8. Sedersi lentamente sul sedile senza lasciarsi cadere.
9. La durata di attivazione della regolazione dell'altezza è del 15%, in caso di funzionamento continuo max. di 2 min.
10. Non è in alcun modo consentito apportare modifiche strutturali alla sedia.

Dichiarazione di conformità UE per prodotti medicali

Somercare BV
Twentylan 10
7609 AC ALMLOD (Paesi Bassi)
MA-MF-000000764

In qualità di produttore dichiara sotto la propria responsabilità che
la sedia da deambulazione LeTriple Wheels™

11598768720/2990387978U

è conforme al regolamento (UE) 2017/745 riguardante i dispositivi medici per i dispositivi medici
di classe I

Soddisfa i requisiti delle seguenti direttive CE:
direttiva RoHS (EU 2015/863)



E. Elbertse,

Amministratore delegato

Almelo, 01-03-2023

CE

Targhetta di identificazione

Sulla targhetta di identificazione, che si trova sulla sedia a rotelle, sono indicati modello, numero
di immatricolazione della sedia a rotelle e anno di fabbricazione.



Assistenza e garanzia

L'assistenza viene eseguita come da accordi contrattuali.

Gli accordi contrattuali possono variare, tuttavia la garanzia sul sedia a rotelle è di minimo 5 anni.
La batteria ha una garanzia di 0,5 anni.

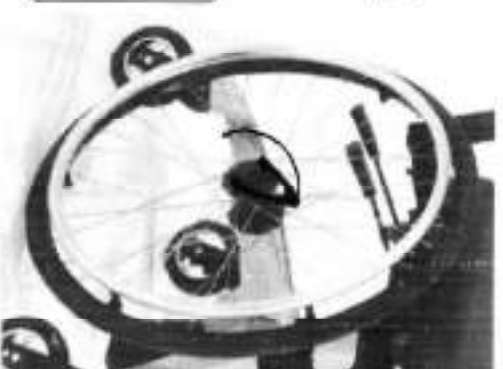
Somercare si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

Freno

I freni di LeTriple Wheels possono essere
bloccati mediante la leva rossa posta al centro
della ruota. Per bloccare il freno tirare la leva e
muovere leggermente la ruota. I due freni
devono essere bloccati separatamente. Per
sbloccare i freni, tirare indietro la leva.

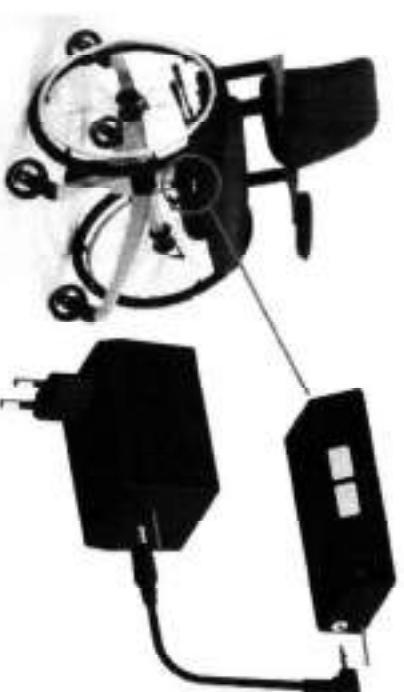


Attenzione: quando si utilizza
la regolazione dell'altezza
i piedi non toccano terra,
peranto portare la sedia
nella posizione frenata.



Accumulatore

La corrente necessaria per la regolazione dell'altezza fornita da un accumulatore posto
sotto il sedile. L'accumulatore viene caricato mediante un connettore a spina inserito nel
caricabatterie come mostrato nella figura seguente.



Accumulatore (segue)



Attenzione: Per evitare problemi di utilizzo, aderirsi alle seguenti indicazioni.

- Utilizzare sempre il caricabatterie fornito in dotazione. Quando la batteria è scarica, il LED sul caricatore si accende di giallo. Quando è quasi carica, il LED lampeggia di giallo, mentre quando è completamente carica, il LED rimane acceso di verde.
- Il tempo di carica di un accumulatore scarico è di circa 4 ore. Quando l'accumulatore è completamente carico, il caricabatterie si disattiva automaticamente.
- Con accumulatore completamente carico LeTriple può eseguire 42 volte il movimento di salita e discesa, con carico massimo di 125 kg e corsa massima.
- Caricare l'accumulatore almeno due volte a settimana, eventualmente anche con frequenza maggiore.
- Al termine del processo di carica, prima di rimuovere il connettore a spina scollegarlo dalla presa di corrente.
- Qualora l'accumulatore non venga utilizzato o caricato per lungo tempo, viene danneggiato dalla lenta perdita di energia. In caso di eccessiva perdita di energia, l'accumulatore emette un suono simile ad un fischio/whistle. In questo caso sostituire immediatamente l'accumulatore.

Regolazione dell'altezza

LeTriple dispone di una funzione di regolazione elettrica dell'altezza della seduta. Considerando la distanza del bordo superiore del sedile da terra, la sedia può essere regolata in un range compreso fra 43 e 77 cm. Il funzionamento della regolazione dell'altezza è estremamente semplice. A seconda del modello tale funzione (vedi figura) è disponibile a sinistra o a destra del sedile. Premere il pulsante di per alzare la seduta e il tasto di per abbassarla. Rilasciando il tasto, il motore si arresta e la sedia si ferma all'altezza raggiunta. L'assenza di reazione alla pressione del tasto indica che è stata raggiunta la regolazione massima e il motore si disattiva automaticamente.



Regolazioni della seduta

LeTriple dispone di 3 regolazioni della seduta adoperabili mediante leve. Le leve hanno 2 posizioni. Quando la leva è nella posizione inferiore, la regolazione è bloccata. Quando la leva è nella posizione superiore è possibile modificare la regolazione della sedia.



Regolazione dell'inclinazione (segue)

La leva a consente di inclinare sedile e schienale di max. 11°. Muovere la leva a verso l'alto. Spostare il proprio peso leggermente in avanti o indietro. La sedia accompagnerà il movimento della persona. Nella posizione desiderata riportare nuovamente la leva verso il basso, così da bloccare la posizione.



Attenzione: Per l'utilizzo della leva tenere presente che tale meccanismo è regolato da tensione elettrica. Prima di utilizzare la leva sedersi nel giusto eretto in posizione arretrata sul sedile.



Regolazione dello schienale

La leva b consente di modificare l'inclinazione dello schienale rispetto al sedile. Tirare la leva b verso l'alto. Con la schiena spingere lo schienale nella posizione desiderata. Tirare nuovamente la leva verso il basso per bloccare la posizione.



Funzione di sollevamento (optional)

La funzione di sollevamento costituisce un optional, pertanto non è compresa nella dotazione della sedia standard. Disporre assicurare la sedia con i freni. Portare la sedia in una posizione in cui sia ancora possibile toccare terra con i piedi. Tirare la leva c verso l'alto. Spostare lentamente in avanti la parte superiore del corpo puntellandosi con i piedi a terra. Il sedile della sedia viene sollevato verso l'alto così da agevolare la persona nel raggiungimento della posizione eretta.

LE TRIPLE WHEELS

MAGGIORE LIBERTÀ DI MOVIMENTO



SOWECARE | 

il fattore umano

LeTriple® Wheels

LeTriple Wheels, una poltrona che vi farà andare lontano! LeTriple Wheels è una poltrona con un look molto differente, ma il look non è l'unico aspetto a contraddistinguerla! LeTriple Wheels unisce uno stile contemporaneo a una grande funzionalità. Se non si ha più una certa mobilità o si è semplicemente stanchi, un treppiedi standard potrebbe non essere sufficiente. LeTriple Wheels, combinando le caratteristiche di una poltrona elevabile con quelle di una sedia a rotelle in un'unica soluzione confortevole, è la poltrona che fa per voi.



FLESSIBILITÀ DI MOVIMENTO

LeTriple Wheels è molto leggera e può essere spostata facendola scivolare o con le apposite ruote. Le ruote posteriori sporgenti di LeTriple Wheels consentono di superare facilmente e in sicurezza gli eventuali ostacoli interni. Il freno a mano è particolarmente facile da usare e integrato perfettamente nella ruota. Inoltre, le ruote grandi consentono di manovrare la poltrona anche in poco spazio con eccellente flessibilità.

TUTTO ALLA PORTATA DI MANO

LeTriple Wheels è una poltrona che potrete usare tutto il giorno, sia per mangiare a tavola che per lavorare al computer o per prendere qualcosa da una credenza. Il meccanismo elettrico di elevazione di LeTriple Wheels rende tutto possibile. In modo analogo a un treppiedi, LeTriple Wheels è facile da usare e consente di lavorare in tutta sicurezza anche stando in alto. L'altezza della seduta può essere regolata da 43 cm a un massimo di 77 cm. La poltrona può essere elevata senza sforzo mentre la base stabile assicura che sia sempre saldamente fissa a terra.

REGOLAZIONI

Oltre a tutte le soluzioni funzionali fornite, LeTriple Wheels è anche completamente regolabile. È possibile regolare facilmente la larghezza e la profondità della seduta nonché i braccioli. Inoltre, grazie al design modulare è possibile regolarla completamente in base ai vostri requisiti personali nonché aggiungere un'ampia gamma di opzioni funzionali.

regolazione elettrica
dell'elevazione: da 43 cm a 77 cm



regolazione della seduta,
Inclinazione: 3° in avanti / 5°
indietro



regolazione della seduta:
schienale regolabile da 82° a 107°



larghezza: 35, 40, 45 cm e
50 cm



larghezza totale standard è di
larghezza del sedile più 25 cm



braccioli ripiegabili



lunghezza dei braccioli regolabile da
10 cm a 20 cm



profondità totale



schienale ad altezza regolabile da 17
cm a 30 cm



freno



portata fino a 125 kg.



LA PERSONA È AL CENTRO DELL'ATTENZIONE DI TUTTI I PRODOTTI CREATI DA SOWECARE.
LETIPLE È STATO CONCEPITO E SVILUPPATO IN COOPERAZIONE CON FIRST BV
ED È PRODOTTO DA SOWECARE.

SOWECARE BV
10 Twentelaan, NL-7609 RE Almere
Tel. +31 (0)546-493 145, Fax +31 (0)546-493 251
info@sowecare.com, www.sowecare.it

SOWECARE

il fattore umano